



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/ES-8/7

S/14677

3 September 1981

ARABIC

ORIGINAL: FRENCH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

الجمعية العامة

الدورة الاستثنائية الطارئة الثامنة

البند ٥ من جدول الأعمال المؤقت*

مسألة ناميبيا

مجلس الأمن
السنة السادسة والثلاثون

رسالة مؤرخة في ٢ أيلول/سبتمبر ١٩٨١ ، وموجهة الى الأمين
العام من الممثل الدائم لمدغشقر لدى الأمم المتحدة

اتشرف بأن أحيل اليكم طي هذا نص البرقية المؤرخة في ٣٠ آب/اغسطس ١٩٨١ والموجهة
اليكم من رئيس جمهورية مدغشقر الديمقراطية بشأن الحالة في ناميبيا والاعتداء الأخير الذي تعرضت
له أنغولا من جانب نظام جنوب افريقيا .

وأكون ممتنا لو تفضلتم بتصميم نص البرقية المذكورة بوصفه وثيقة رسمية من وثائق الدورة الاستثنائية
الطارئة الثامنة للجمعية العامة تحت البند ٥ من جدول الأعمال المؤقت ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) بلاز رابيتافيك
السفير
الممثل الدائم

••/••

A/ES-8/7

*

81-22598

المرفق

برقية مؤرخة في ٣٠ آب/اغسطس ١٩٨١ وموجهة الى الأمين العام
من رئيس جمهورية مدغشقر الديمقراطية

بينما توشك الدورة الاستثنائية للجمعية العامة للأمم المتحدة المعنية بناميبيا على الانعقاد تواصل جنوب افريقيا تحديها للرأى العام الدولي وافريقيا بصفة خاصة بهجومها على جمهورية أنغولا الشعبية .

وليست الادانات الشفوية الموجهة ضد جنوب افريقيا كافية .

وستديننا محكمة التاريخ بصورة لا رجعة فيها اذا لم نتخذ أى اجراء .

وقد أردنا ، في نيروبي ، اثناء اجتماع القمة الأخير لمنظمة الوحدة الافريقية ، تقديم اقتراح ملموس بشأن مسألة ناميبيا . كما أردنا ، بصفة خاصة ، تقديم اقتراح بدعوة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) الى اعلان الاستقلال من جانب واحد . الا أننا لم نشأ فى النهاية تقديم مثل ذلك الاقتراح حتى لا يؤدي الى غزو جنوب افريقيا لأنغولا .

اما اليوم فلم يعد في مقدورنا التزام الصمت ولا يسعنا الا تقديم المقترحات التالية :

ان تقرر الدورة الاستثنائية الطارئة للجمعية العامة المعنية بناميبيا التنفيذ الفوري وبدون تعديلات لقرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) أو أن يعلن مجلس الأمم المتحدة لناميبيا رسميا ومن جانب واحد استقلال ناميبيا تحت رعاية المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) ، الممثل الحقيقي الوحيد لشعب ناميبيا المقبول والمعترف به من قبل المجتمع الدولي .

ان لمجلس الأمم المتحدة لناميبيا صلاحية القيام بمثل ذلك الاعلان لأن هذا المجلس هو المكلف بإدارة اقليم ناميبيا . وان له كذلك صلاحية سن القوانين واصدار المراسيم . وذلك هو السبب الذى دفعنا الى تقديم هذا الاقتراح الذى يدعو مجلس الأمم المتحدة لناميبيا الى اعلان استقلال ناميبيا رسميا .

وانا نال أحد هذين الاقتراحين رضاكم فانا نطلب من سعادتك التفضل بالتدخل لى الدولتين العظيمين للضغط على جنوب افريقيا لكي يحل السلم بالمنطقة ولكي يتمكن الشعب الناميبى فى النهاية من التمتع بحقه فى الاستقلال والحرية والكرامة .

ديدي رتسيواكا

رئيس جمهورية مدغشقر الديمقراطية